

**ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР НА
ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА
ОТГОВОРНОСТ
„ВАРТФЕРИ ЕЙДЖЪНСИ“**

Днес, 15.06.20 г., между:

1. Етварт Агопов Закеосян, ЕГН [REDACTED]
2. Мануел Етварт Закеосян, ЕГН [REDACTED]
3. Нависпед ЕАД, ЕИК 103130975, със седалище и адрес на управление гр. Варна, бул.Сливница № 55, ет. 2, представлявано от изп.директор Красимира Николова Мукарева

наричани по-долу за краткост „съдружници“ или „Съдружниците“,

се сключи настоящият договор за следното:

Чл. 1. Съдружниците учредяват съгласно законодателството на Република България **ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ**.

Чл. 2. ФИРМЕНО НАИМЕНОВАНИЕ

Фирменото наименование на дружеството е „ВартФери Ейджънси“ ООД, което на латиница се изписва по следния начин: „VartFerry Agency“ Ltd.

Чл. 3. СЕДАЛИЩЕ

Седалището на дружеството е в с. Тополи, общ. Варна.

Чл. 4. АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Адресът на управление на дружеството е: общ. Варна, с. Тополи, ул. „Акация“ № 32, база на Транс-мар сървисиз, ет. 3, офис 301.

Чл. 5. ПРЕДМЕТЪТ НА ДЕЙНОСТ

Предметът на дейност на дружеството е: експлоатация на кораби, наемане и пренаемане на кораби и други транспортни средства; извършване на корабно агентски услуги; всички видове корабно снабдяване и шипшандлърски услуги; пристанищна

**ARTICLES OF ASSOCIATION
OF A LIMITED LIABILITY COMPANY
“VARTFERRY AGENCY”**

Today, 15.06.20, by and between:

1. Etvart Agopov Zakeosian, Personal No. [REDACTED]
2. Manuel Etvart Zakeosian, Personal No. [REDACTED]
3. Navisped EAD, UIC 103130975, with registered office and address of management in the city of Varna, 55 Slivnitsa Blvd., floor 2, represented by the Executive Director Krasimira Nikolova Mukareva,

hereinafter referred to for brevity as the “shareholders” or the “Shareholders”,

this Agreement is concluded as follows:

Art. 1. The Shareholders establish, in accordance with the legislation of the Republic of Bulgaria, a **LIMITED LIABILITY COMPANY**.

Art. 2. COMPANY NAME

The company name of the Company is “ВартФери Ейджънси” ООД, which in Latin characters is written as follows: “VartFerry Agency” Ltd.

Art. 3. REGISTERED OFFICE

The registered office of the Company is in the village of Topoli, Municipality of Varna.

Art. 4. ADDRESS OF MANAGEMENT

The address of management of the Company is: Municipality of Varna, village of Topoli, 32 Akatsia Street, Trans-mar Services base, floor 3, office 301.

Art. 5. SCOPE OF ACTIVITY

The scope of activity of the Company is: operation of ships, chartering and sub-chartering of ships and other means of transport; provision of ship agency services; all types of ship supply and ship

операторска дейност; извършване на всякакъв вид сделки, съгласно Кодекса на търговското корабоплаване; извършване на спедиционни, превозни сделки, транспортна логистика и логистични услуги; комисионни сделки и лизинг; покупка на стоки или други вещи с цел продажба в първоначален, преработен или обработен вид; продажба на стоки от собствено производство; търговия, внос и износ на стоки и услуги; предоставяне на технически консултации и на маркетингови услуги; сервизно обслужване; извършване на лицензионни сделки; извършване на складови сделки; покупка, строеж и обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба; търговско представителство и посредничество, както и всякаква друга дейност незабранена от закона.

В случай че за извършването на определена дейност се изисква лиценз, разрешение, регистрация или друг административен акт, дружеството ще извършва съответната дейност след получаването му.

Чл. 6. КАПИТАЛ

6.1. Капиталът на дружеството е в размер на 5 000 /пет хиляди/ евро.

6.2. Капиталът е разпределен на 100 /сто/ дяла с номинална стойност от по 50 /петдесет/ евро всеки един, като същият е внесен изцяло към датата на подаване на заявление за регистрация на дружеството.

6.3. Дружественият дял може да се прехвърля и наследява. Дружественият дял може да се прехвърля между съдружниците свободно.

6.4. При прекратяването на участието на съдружник, неговият дял първо се предлага за изкупуване от останалите съдружници.

6.5. В случай, че никой съдружник не пожелае да изкупи дружествен дял, Общото събрание решава дали да бъде прехвърлен на трето лице при спазване на изискванията за приемане на нов член.

Чл. 7. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА КАПИТАЛА

- Етварт Агопов Закеосян – 40 /четиридесет/ дяла, на обща стойност 2000 /две хиляди/ евро,

handling services; port operator activities; carrying out all types of transactions pursuant to the Merchant Shipping Code; carrying out freight forwarding, transport transactions, transport logistics and logistics services; commission transactions and leasing; purchase of goods or other items for the purpose of resale in their original, processed or finished form; sale of goods from own production; trade, import and export of goods and services; provision of technical consultancy and marketing services; servicing; carrying out licence transactions; carrying out warehouse transactions; purchase, construction and furnishing of real estate for the purpose of sale; commercial representation and intermediation, as well as any other activity not prohibited by law.

In the event that a licence, permit, registration or another administrative act is required for the performance of a certain activity, the Company shall carry out the respective activity after obtaining the same.

Art. 6. CAPITAL

6.1. The capital of the Company is in the amount of EUR 5,000 /five thousand euro/.

6.2. The capital is divided into 100 /one hundred/ shares with a nominal value of EUR 50 /fifty euro/ each, and the same has been fully paid in as of the date of filing the application for registration of the Company.

6.3. The company share may be transferred and inherited. The company share may be transferred freely between the Shareholders.

6.4. Upon termination of the participation of a Shareholder, his share shall first be offered for purchase to the remaining Shareholders.

6.5. In the event that no Shareholder wishes to purchase the company share, the General Meeting shall decide whether it shall be transferred to a third party, subject to compliance with the requirements for admission of a new member.

Art. 7. DISTRIBUTION OF THE CAPITAL

- Etvart Agopov Zakeosian – 40 /forty/ shares, with a total value of EUR 2,000

представляващи 40 % от капитала на дружеството.

- Мануел Етварт Закеосян – 10 /десет/ дяла, на обща стойност 500 /петстотин/ евро, представляващи 10% от капитала на дружеството.
- Нависпед ЕАД – 50 /петдесет/ дяла, на обща стойност 2 500 /две хиляди и петстотин/ евро, представляващи 50% от капитала на дружеството.

Чл. 8. СРОК

Дружеството се учредява безсрочно.

Чл. 9. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

9.1. Всеки съдружник има право да участва в разпределението на печалбата, да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, да преглежда книгата на дружеството по всяко време и право на ликвидационен дял.

9.2. Всеки съдружник е длъжен да изплати или внесе дяловата си вноска, да участва в органите за управление на дружеството съобразно този договор и закона, да оказва съдействие за осъществяване на неговата дейност, както и да изпълнява решенията на Общото събрание.

Чл. 10. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО.

10.1. Органите на дружеството са Общо събрание на съдружниците и Управител.

10.2. В общото събрание на съдружниците участват всички съдружници лично. Съдружник може да бъде представляван от пълномощник, който трябва да бъде също съдружник, с изрично писмено пълномощно.

10.3. Общото събрание на съдружниците:

1/ изменя и допълва дружествения договор;

2/ приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дял или част от дял на друг съдружник или нов член;

/two thousand euro/, representing 40% of the capital of the Company.

- Manuel Etvart Zakeosian – 10 /ten/ shares, with a total value of EUR 500 /five hundred euro/, representing 10% of the capital of the Company.
- Navisped EAD – 50 /fifty/ shares, with a total value of EUR 2,500 /two thousand five hundred euro/, representing 50% of the capital of the Company.

Art. 8. TERM

The Company is established for an indefinite term.

Art. 9. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SHAREHOLDERS

9.1. Each Shareholder has the right to participate in the distribution of profit, to be informed about the course of the company affairs, to inspect the company documents at any time, and has the right to a liquidation share.

9.2. Each Shareholder is obliged to pay or contribute his share contribution, to participate in the management bodies of the Company in accordance with this Agreement and the law, to assist in carrying out its activity, as well as to comply with the resolutions of the General Meeting.

Art. 10. BODIES OF THE COMPANY

10.1. The bodies of the Company are the General Meeting of the Shareholders and the Manager.

10.2. All Shareholders participate in the General Meeting of the Shareholders in person. A Shareholder may be represented by a proxy, who must also be a Shareholder, by virtue of an express written power of attorney.

10.3. The General Meeting of the Shareholders:

1/ amends and supplements the Articles of Association;

2/ admits and excludes Shareholders, gives consent for the transfer of a share or part of a share to another Shareholder or a new member;

3/ приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;	3/ adopts the annual report and the balance sheet, distributes the profit and decides on its payment;
4/ взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;	4/ adopts resolutions for reduction and increase of the capital;
5/ избира управителя и определя възнаграждението му;	5/ elects the Manager and determines his remuneration;
6/ взема решение за откриване на клонове и участие в други дружества;	6/ adopts resolutions for opening branches and participation in other companies;
7/ взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и обременяването им с тежести;	7/ adopts resolutions for acquisition and disposal of real estate and encumbering the same with charges;
8/ взема решения за допълнителни парични вноски;	8/ adopts resolutions for additional monetary contributions;
9/ взема решения за водене на дела срещу управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него;	9/ adopts resolutions for bringing actions against the Manager and appoints a representative to conduct proceedings against him;
10/ одобрява оценката на непарични вноски;	10/ approves the valuation of non-cash contributions;
11/ определя формите на контрол и надзор върху дейността на управителя, включително избира контролор;	11/ determines the forms of control and supervision over the activity of the Manager, including appointing a controller;
12/ взема решения относно покриване на загуби на дружеството;	12/ adopts resolutions regarding coverage of losses of the Company;
13/ разглежда и одобрява доклади, представени от Управителя;	13/ reviews and approves reports submitted by the Manager;
14/ одобрява всяка сделка с пазарна стойност, равна на или надвишаваща 50 000 /петдесет хиляди/ евро или равностойността им в друга валута;	14/ approves any transaction with a market value equal to or exceeding EUR 50,000 /fifty thousand euro/ or the equivalent thereof in another currency;
15/ одобрява сделки, свързани с придобиване или разпореждане с активи на стойност, равна на или надвишаваща 5 000 /пет хиляди/ евро или равностойността им в друга валута;	15/ approves transactions related to the acquisition or disposal of assets with a value equal to or exceeding EUR 5,000 /five thousand euro/ or the equivalent thereof in another currency;
16/ одобрява сключването на договори за заем, кредитни линии, гаранции, ипотeki, залози, поръчителства и всякакви други обезпечителни договорености, сключвани от дружеството;	16/ approves the conclusion of loan agreements, credit lines, guarantees, mortgages, pledges, suretyships and any other security arrangements entered into by the Company;
17/ взема решения относно започване на съдебни производства от дружеството, сключване на споразумения, отказ от искове	17/ adopts resolutions regarding commencement

или други съществени въпроси, свързани със съдебни спорове.

10.4. Решенията по т. т. 1, 2 и 8 на предходния член се вземат с мнозинство повече от 3/4 от капитала, решенията по т. 4 – с единодушие, а останалите решения се вземат с мнозинство повече от 1/2 от капитала. За взетите решения по чл. 137, ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предл. първо и т. 7 от Търговския закон се съставя протокол в писмена форма, без да е необходимо нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно, съгласно чл. 137, ал. 4 от ТЗ.

10.5. Решенията на общото събрание могат да се вземат неписъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

10.6. Управителят организира и ръководи дейността на дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание.

Чл. 11. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО.

Дружеството се управлява и представлява от Управителя.

Чл. 12. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБА И ПОКРИВАНЕ НА ЗАГУБИ

12.1. Печалбата на дружеството, образувана след данъчното облагане се разпределя по решение на Общото събрание на съдружниците.

12.2. По решение на Общото събрание на съдружниците дружеството може да извършва авансово разпределение на текуща печалба, включително на тримесечна база, при условие че са налице достатъчно данни за реализирана текуща счетоводна печалба и обоснована прогноза за наличие на нетна счетоводна печалба в годишен план, равна на или превишаваща размера на авансово разпределяната сума.

12.3. Решението за авансово разпределение на печалба се приема въз основа на междинен финансов отчет, изготвен към края на

of court proceedings by the Company, conclusion of settlement agreements, waiver of claims or other material matters related to court disputes.

10.4. The resolutions under items 1, 2 and 8 of the preceding article shall be adopted by a majority of more than 3/4 of the capital, the resolutions under item 4 — unanimously, and the remaining resolutions shall be adopted by a majority of more than 1/2 of the capital. For the resolutions adopted under Art. 137, para. 1, items 2, 4, item 5, first proposal, and item 7 of the Commerce Act, minutes shall be drawn up in written form, without the need for notarisation of the signatures and content performed simultaneously, pursuant to Art. 137, para. 4 of the Commerce Act.

10.5. Resolutions of the General Meeting may be adopted in absentia if all Shareholders have declared in writing their consent to the resolution.

10.6. The Manager organises and manages the activity of the Company in accordance with the law and the resolutions of the General Meeting.

Art. 11. MANAGEMENT AND REPRESENTATION

The Company shall be managed and represented by the Manager.

Art. 12. DISTRIBUTION OF PROFIT AND COVERAGE OF LOSSES

12.1. The profit of the Company, formed after taxation, shall be distributed by resolution of the General Meeting of the Shareholders.

12.2. By resolution of the General Meeting of the Shareholders, the Company may make advance distribution of current profit, including on a quarterly basis, provided that there is sufficient evidence of current accounting profit and a substantiated forecast that the Company will have annual net accounting profit equal to or exceeding the amount to be distributed in advance.

12.3. The resolution for advance distribution of profit shall be adopted on the basis of interim financial reports prepared as at the end of the relevant reporting period, as well as on the basis of other accounting, financial or commercial

съответния отчетен период, както и въз основа на други счетоводни, финансови или търговски документи, обосноваващи наличието на текуща печалба и прогнозата за наличие на достатъчна годишна нетна счетоводна печалба. Посочените документи следва да осигуряват надеждна одитна следа относно предпоставките за вземане на решението.

12.4. В случай че след изтичане на финансовата година се установи, че авансово разпределената сума надвишава годишната печалба, подлежаща на разпределение, съдружниците са длъжни да възстановят на дружеството полученото превишение съразмерно на получените от тях суми, в срок, определен с решение на Общото събрание, а ако такъв срок не е определен — в едномесечен срок от приемане на годишния финансов отчет.

12.5. По решение на ОС дружеството може да образува фондове със специално предназначение.

12.6. Загубите на дружеството се покриват чрез допълнителни парични вноски от съдружниците, въз основа на решение на общото събрание. Ако с решението на общото събрание не е уговорено друго, дружеството възстановява направените вноски безлихвено в едногодишен срок или чрез някой от дружествените фондове стига това да е допустимо от закона.

Чл. 13. ТЪРГОВСКИ КНИГИ НА ДРУЖЕСТВОТО

13.1. Дружеството води всички книги, които се изискват съобразно действащото законодателство.

13.2. Годишните счетоводни отчети се съхраняват от управителя на дружеството.

Чл. 14. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

14.1. Дружеството може да бъде прекратено:

14.1.1. по решение на Общото събрание, взето единодушно;

14.1.2. при сливане или вливане в друго търговско дружество;

14.1.3. при обявяване в несъстоятелност и по

documents substantiating the existence of current profit and the forecast for sufficient annual net accounting profit. Such documents shall provide a reliable audit trail regarding the prerequisites for adopting the resolution.

12.4. If, after the end of the financial year, it is established that the amount distributed in advance exceeds the annual profit available for distribution, the Shareholders shall be obliged to reimburse the excess amount received to the Company, pro rata to the amounts received by them, within a term determined by resolution of the General Meeting, and if no such term is determined — within one month as of the adoption of the annual financial reports.

12.5. By resolution of the General Meeting, the Company may establish special-purpose funds.

12.6. The losses of the Company shall be covered through additional monetary contributions from the Shareholders, on the basis of a resolution of the General Meeting. Unless otherwise agreed in the resolution of the General Meeting, the Company shall reimburse the contributions made without interest within one year or through any of the company funds, provided that this is permitted by law.

Art. 13. COMMERCIAL BOOKS OF THE COMPANY

13.1. The Company shall keep all books required in accordance with the applicable legislation.

13.2. The annual accounting reports shall be kept by the Manager of the Company.

Art. 14. TERMINATION AND LIQUIDATION

14.1. The Company may be terminated:

14.1.1. by resolution of the General Meeting adopted unanimously;

14.1.2. upon merger or consolidation into another commercial company;

14.1.3. upon declaration of insolvency and by court decision in the cases provided for by law.

решение на съда в предвидените от закона случаи.

14.2. При прекратяване на дружеството на основание чл. 154, т. 2 и 5 и чл. 155 от Търговския закон, се открива производство по ликвидация, която се извършва съгласно действащото законодателство. Ликвидатор на дружеството е управителят.

Чл. 15. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

За неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на търговското законодателство.

Настоящият дружествен договор се състави и подписа в 5 еднообразни екземпляра — по един за съдружниците, един за архива на дружеството и един за Търговския регистър по регистрацията.

14.2. Upon termination of the Company on the grounds of Art. 154, items 2 and 5 and Art. 155 of the Commerce Act, liquidation proceedings shall be opened, which shall be carried out in accordance with the applicable legislation. The liquidator of the Company shall be the Manager.

Art. 15. FINAL PROVISIONS

For matters not settled in this Agreement, the provisions of commercial legislation shall apply.

This Articles of Association was drawn up and signed in 5 identical counterparts — one for each of the Shareholders, one for the archive of the Company and one for the Commercial Register for the registration.

СЪДРУЖНИЦИ:

1.

Етварт Закеосян

2.

Мануел Закеосян

3.

За „Нависпед“ ЕАД

